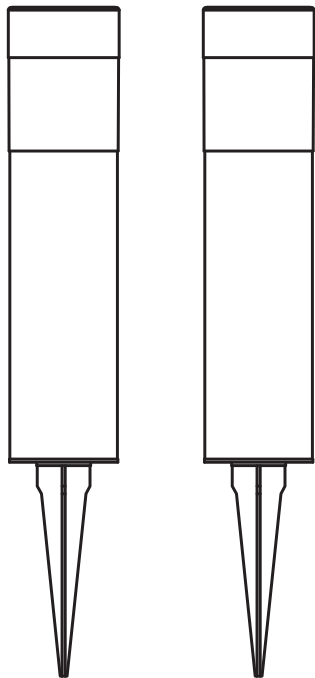




Praia



EAN CODE:3276000700937 3276000700944

**FR** Manuel d'Instructions

**ES** Manual de Instrucciones

**PT** Manual de Instruções

**IT** Manuale di Istruzioni

**EL** Εγχειρίδιο Οδηγιών

**PL** Instrukcja Obsługi

**RU** Руководства по  
Эксплуатации

**KZ** Пайдаланушы Нұсқаулығы

**UA** Інструкція з Експлуатації

**RO** Manual de Instrucțiuni

**BR** Manual de Instruções

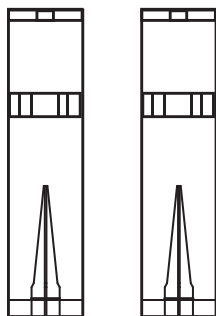
**EN** Instructions Manual

OS1825BX2-2LM OS1825AX2-2LM-EU

Traduction de la version originale du mode d'emploi / Traducción de las Instrucciones originales / Tradução das Instruções Originais / Traduzione delle istruzioni originali / Μετάφραση των πρωτότυπων οδηγιών / Тлумачення інструкції оригіналеј / Перевод оригинала инструкции / Түпнұсқа нұсқаулар / Переклад оригінальної інструкції / Traducerea instrucțiunilor originale / Tradução das Instruções Originais / Original Instructions



- FR** Nous vous remercions d'avoir acheté ce produit. Nous vous conseillons de lire attentivement la notice d'installation, d'utilisation et d'entretien. Nous avons conçu ce produit pour vous apporter entière satisfaction.  
Si vous avez besoin d'aide l'équipe de votre magasin est à votre disposition pour vous accompagner.
- ES** Le agradecemos haber comprado este producto. Le recomendamos leer atentamente el manual de instalación, uso y mantenimiento. Este producto ha sido diseñado para proporcionarle plena satisfacción.  
Si necesita alguna ayuda, el personal de la tienda estará a su disposición para guiarle.
- PT** Agradecemos a sua preferência por este produto. Aconselhamo-lo a ler o manual de instalação, utilização e manutenção com atenção. Criámos este produto para sua completa satisfação.  
Se precisar de ajuda, a equipa da sua loja está à sua disposição para o acompanhar.
- IT** Grazie per aver acquistato questo prodotto. Vi raccomandiamo di leggere attentamente il manuale di installazione, utilizzo e manutenzione. Questo prodotto è stato progettato per offrirvi la massima soddisfazione.  
Per ricevere assistenza, il personale del punto vendita è a vostra disposizione.
- EL** Ευχαριστούμε για την αγορά σας αυτού του προϊόντος. Σας συμβουλεύουμε να διαβάσετε προσεκτικά τις οδηγίες εγκατάστασης, χρήσης και συντήρησης. Σχεδιάσαμε αυτό το προϊόν για να σας προσφέρει πλήρη ικανοποίηση.  
Αν χρειάζεστε βοήθεια, η ομάδα του καταστήματος από το οποίο αγοράσατε το προϊόν είναι στη διάθεσή σας
- PL** Dziękujemy za zakup produktu firmy. Zalecamy, aby uważnie przeczytać instrukcję instalacji, użytkowania i konserwacji. Ten produkt marki zaprojektowaliśmy, aby spełnić wszystkie Państwa oczekiwania.  
W razie potrzeby pracownicy sklepu służą Państwu pomocą i są do Państwa dyspozycji.
- RU** Благодарим Вас за приобретение изделия. Рекомендуем внимательно прочитать инструкции по установке, эксплуатации и техническому обслуживанию. Изделие разработано, чтобы доставить Вам удовольствие.  
Если Вам потребуется помощь, консультанты Вашего магазина находятся в Вашем распоряжении.
- KZ** нiмiн сатып алғаныңыз үшiн алғыс бiлдiрeмiз. Орнату, Қолдану және Қызмет көрсету жөнiндегi нұсқаулықтарды мұқият оқып шығуға кеңес беремiз. Бiз бұл өнiмiн сiздi толықтай қанағаттаныру үшiн жасап шығардық.  
Егер сiзге көмек қажет болса сiздiң бөлшектеп сататын дүкенiңiздегi топ сiзге жәрдем бередi.
- UA** Дякуємо вам за покупку цього виробу. Ми радимо вам уважно прочитати інструкції з установлення, експлуатації та технічного обслуговування. Ми розробили цей виріб для того, щоб він приніс вам задоволення.  
Якщо вам потрібна допомога, співробітники вашого магазину готові допомогти вам
- RO** Vă mulțumim pentru achiziționarea acestui produs . Vă sfătuim să citiți cu atenție instrucțiunile de instalare, de utilizare și de întreținere. Am conceput acest produs pentru a vă furniza satisfacție totală.  
Dacă aveți nevoie de ajutor, echipa magazinului de cumpărare este la dispoziția dumneavoastră pentru a vă asista.
- BR** Obrigado por ter adquirido um produto . Nós aconselhamos a ler atentamente o manual de instalação, uso e anutenção. Concebemos um produto para proporcionar total satisfação.  
Caso precise de ajuda, a equipe da sua loja estará à disposição para te acompanhar.
- EN** Thank you for purchasing this product. We recommend that you read the installation, user and maintenance instructions carefully. We have designed this product to ensure your complete satisfaction.  
If you require assistance, the team at your retailer is on hand to help you.



**FR:** Mentions Légales & Consignes de Sécurité / **ES:** Instrucciones Legales y de Seguridad / **PT:** Avisos Legais e instruções de Segurança / **IT:** Istruzioni Legali e di Sicurezza / **EL:** Νομικό σημείωμα και οδηγίες ασφαλείας / **PL:** Uwagi Prawne i Instrukcja Bezpieczeństwa / **RU:** Руководство По Технике Безопасности и Правовым нормам / **KZ:** Қауіпсіздік және құқықтық басшылық / **UA:** Керівництво З Техніки / **RO:** Manual privind siguranța / **BR:** Avisos Legais e instruções de Segurança / **EN:** Legal & Safety Instructions



**4 → 16**



**Montage / Montaje / Montagem / Montaggio / Συναρμολόγηση /  
Montaż / Сборка / Монтаждау / Збірка / Montaj / Montagem /  
Assembly**



**17**



**Utilisation / Utilización / Utilização / Uso / Χρήση / Użytkowanie /  
Использование / пайдалану / Використання / Utilizare /  
Utilização / Use**



**17**

## 1. Symboles d'avertissement



Lisez attentivement les instructions

## 2. Consignes générales de sécurité



1. Tenir l'appareil hors de la portée des enfants et des personnes non autorisées.
2. Ne pas plonger l'appareil dans l'eau, ni dans aucun liquide. Les éléments électriques s'en trouveraient irrémédiablement endommagés.
3. Tenez la batterie éloignée des sources de chaleur et du feu pour éviter tout risque d'explosion.

## 3. Protection de l'environnement

ATTENTION !



Les produits électriques ne doivent pas être mis au rebut avec les déchets ménagers. Merci de les recycler dans les points de collecte prévus à cet effet. Adressez-vous aux autorités locales ou à votre revendeur pour obtenir des conseils sur le recyclage. Le matériau d'emballage est recyclable. Merci de recycler l'emballage dans les points de collecte prévus à cet effet.



Les piles sont installées de manière à pouvoir être retirées par un expert ; les piles sont installées dans l'équipement, et l'unité ne peut donc être éliminée que par un spécialiste.

## 4. Spécifications d'appareils

### CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Ampoule	1xLED 0,06 W blanc chaud
Batterie	1xbatterie AAA Ni-MH 1,2V 200MAH
Classe de protection	III
Indice de protection IP	IP44

Indice IP 1 <sup>er</sup> chiffre	Indice IP 2 <sup>ème</sup> chiffre
4 Protégé contre les corps étrangers solides de 1,0 mm de diamètre et plus	4 Protégé contre l'eau projetée contre le composant depuis n'importe quelle direction

## 5. Instructions d'utilisation / Schémas

- Le produit solaire doit être installé dans un endroit exposé au soleil. En hiver, les performances seront impactées par les températures froides et la moindre exposition du panneau au soleil.
- Retirez la languette en plastique et cela fonctionnera automatiquement.
- La batterie peut être remplacée.

## 6. Entretien / Nettoyage

- Les LED utilisées font partie intégrante du produit et ne peuvent être changée.
- Si l'utilisation de la lumière solaire n'est pas prévue pendant une longue période, nous vous recommandons d'insérer la languette en plastique dans le compartiment de la batterie afin de préserver la batterie rechargeable.
- Veuillez vous assurer que le panneau solaire est toujours propre. La poussière et la saleté en réduiraient l'efficacité. Utilisez un chiffon humide et un peu de savon pour le nettoyer, mais jamais de substance abrasive.



## 1. Símbolos de advertencia



Lea atentamente estas instrucciones

## 2. Instrucciones generales de seguridad



1. Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños y de las personas no autorizadas.
2. No sumergir el aparato en agua ni en ningún otro líquido. Los elementos eléctricos se dañarían irremediablemente.
3. Mantenga la batería alejada de fuentes de calor y del fuego para evitar explosiones.

## 3. Protección ambiental

CUIDADO!



No se deben tirar los productos eléctricos junto con los residuos domésticos. Gracias por reciclarlos en los puntos de recogida previstos a tal efecto. Contacte con las autoridades locales o su proveedor para obtener consejos de reciclaje. Le rogamos reciclar el embalaje en los puntos de recogida previstos a tal efecto.



La posición de las baterías hace que solamente pueda quitarlas un experto. Las baterías están situadas en el interior del aparato, y por tanto solamente puede extraerlas del mismo un técnico especializado.

## 4. Características del aparato

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	
Bombilla	1* Led blanco cálido de 0,06 W
Batería	1* Batería AAA de Ni-MH, de 1,2 V y 200 MAH
Clase de protección	III
Índice de protección IP	IP44

Índice IP 1 <sup>era</sup> cifra	Índice IP 2da cifra
4 Protegido contra los cuerpos extraños sólidos con un diámetro mínimo de 1,0 mm	4 Protegido contra el agua proyectada contra el componente a partir de cualquier dirección

## 5. Instrucciones de uso / Ilustraciones

- El producto solar debe instalarse en un lugar expuesto al sol. Durante el invierno, el desempeño se verá afectado por las bajas temperaturas y menor exposición del panel al sol.
- Retire la lengüeta de plástico y funcionará automáticamente.
- La batería es reemplazable.

## 6. Mantenimiento / Limpieza

- Los LED forman parte integrante del producto y no se pueden cambiar.
- Si no se va a utilizar el foco solar durante un largo periodo, es aconsejable introducir la lengüeta de plástico en el compartimento de la batería para que no se reduzca su vida útil.
- Asegúrese de que el panel solar esté siempre limpio. El polvo y la suciedad reducirían su eficacia. Utilice un trapo húmedo y un poco de jabón para limpiarlo, pero ninguna sustancia abrasiva.

FR

## 1. Símbolos de aviso



Leia atentamente as instruções

ES

PT

## 2. Instruções gerais de segurança



1. Manter o aparelho fora do alcance das crianças e das pessoas não autorizadas.
2. Não mergulhar o aparelho em água ou qualquer outro líquido. Os elementos eléctricos ficariam irremediavelmente danificados.
3. Mantenha a pilha afastada de fontes de calor e do fogo para evitar qualquer risco de explosão.

IT

EL

PL

## 3. Protecção do ambiente

ATENÇÃO!



Os produtos eléctricos não devem ser deitados fora juntamente com o lixo doméstico. Envie-os para reciclagem nos centros especiais de recolha de lixo existentes para esse efeito. Contacte as suas entidades locais ou um armazenista para informações sobre a reciclagem. É favor reciclar a embalagem nos pontos de recolha existentes para esse efeito.



As baterias, que estão incorporadas no dispositivo, estão instalada de modo a que apenas podem ser removidas por um especialista e, assim, o dispositivo deve ser sempre eliminado por um especialista.

RU

KZ

UA

RO

## 4. Características do aparelho

### CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Lâmpada	1*0,06W LED branco quente
Pilha	1*AAA 1.2V 200MAH Ni-MH Μπαταρία
Classe de protecção	III
Índice de protecção IP	IP44

Índice IP 1º algarismo	Índice IP 2º algarismo
4 Protegido contra os corpos estranhos sólidos de 1,0 mm de diâmetro e mais	4 Protegido contra a água projectada contra o componente proveniente de qualquer direcção

BR

EN

## 5. Instruções de utilização / Esquemas

- O produto solar deverá ser instalado num local exposto ao sol. Durante o Inverno, o desempenho será afetado pelas temperaturas frias e menos exposição solar do painel.
- Remova a patilha em plástico e funcionará automaticamente.
- A bateria pode ser substituída.

## 6. Manutenção/Limpeza

- Os LEDs utilizados fazem parte integrante do produto e não podem ser trocados. Se a luz solar não vai ser utilizada durante um longo período recomendamos que insira a patilha em plástico no compartimento da bateria para preservar a bateria recarregável.
- Assegure-se de que o painel solar está sempre limpo. A poeira e a sujidade reduzem a sua eficácia. Utilize um pano húmido e um pouco de detergente para o limpar, mas nunca substâncias abrasivas.

## 1. Simboli di avvertenza



Leggere attentamente le istruzioni

## 2. Istruzioni generali di sicurezza



1. Tenere l'apparecchio al di fuori della portata di bambini e persone non autorizzate.
2. Non immergete l'apparecchio nell'acqua, né in alcun liquido. Gli elementi elettrici sarebbero irrimediabilmente danneggiati.
3. Tenete la batteria lontana da fonti di calore e dal fuoco per evitare qualsiasi rischio d'esplosione.

## 3. Protezione dell'ambiente

ATTENZIONE!



I prodotti elettrici non devono essere buttati insieme ai rifiuti domestici. Riciclateli nei centri di smaltimento speciali previsti per questo. Contattate le autorità locali o un commerciante all'ingrosso per avere consigli circa il riciclaggio. Si prega di riciclare l'imballaggio negli appositi punti di raccolta previsti a questo scopo.



Le batterie sono installate in modo tale da poter essere rimosse esclusivamente da un esperto, in quanto integrate nel dispositivo. Il dispositivo deve quindi essere smaltito esclusivamente da uno specialista.

## 4. Caratteristiche dell'apparecchio

### CARATTERISTICHE TECNICHE

Lampadina	1*LED bianco caldo 0,06W
Batteria	1*batteria Ni-MH AAA 1.2V 200MAH
Classe di protezione	III
Indice di protezione IP	IP44

Indice IP 1° cifra	Indice IP 2° cifra
4 Protetto contro i corpi estranei solidi di 1,0 mm di diametro e oltre	4 Protetto contro l'acqua proiettata contro il componente a partire da qualsiasi direzione

## 5. Istruzioni di utilizzo / Schemi

- Posizionare il prodotto in un luogo esposto alla luce solare. Durante l'inverno, le prestazioni saranno influenzate dalle basse temperature e dalla minore esposizione del pannello al sole.
- Rimuovere la linguetta di plastica e si attiverà automaticamente
- La batteria può essere sostituita.

## 6. Manutenzione / Pulizia

- I LED utilizzati sono parte integrante del prodotto e non possono essere cambiati.
- Se la luce solare non viene utilizzata per un lungo periodo di tempo, si raccomanda di inserire la linguetta di plastica nel vano batteria per preservare la batteria ricaricabile.
- Assicuratevi che il pannello solare sia sempre pulito. La polvere e lo sporco ne ridurrebbero l'efficacia. Utilizzate un panno umido e poco sapone per pulirlo, ma mai delle sostanze abrasive.

FR

## 1. Σύμβολα προειδοποίησης



Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες

ES

PT

## 2. Γενικές συστάσεις ασφαλείας



1. Φυλάσσετε τη συσκευή μακριά από παιδιά και μη εξουσιοδοτημένα άτομα.
2. Μην βυθίζετε τη συσκευή στο νερό ούτε σε κανένα άλλο υγρό. Θα έβλαπτε απεπρόσμενα τα ηλεκτρικά της στοιχεία.
3. Κρατάτε την μπαταρία μακριά από πηγές θερμότητας και φωτιά προς αποφυγή του κινδύνου έκρηξης.

IT

EL

## 3. Προστασία του περιβάλλοντος

ΠΡΟΣΟΧΗ!



Τα ηλεκτρικά απόβλητα δεν πρέπει να απορρίπτονται με τα οικιακά απόβλητα. Παρακαλείστε να τα ανακυκλώνετε στις υπάρχουσες εγκαταστάσεις. Ζητήστε συμβουλή σχετικά με την ανακύκλωση στις τοπικές αρχές ή το κατάστημα πώλησης. Παρακαλείστε να ανακυκλώσετε τη συσκευασία σε κάποιο σημείο συλλογής που προβλέπεται για αυτό.



Οι μπαταρίες είναι έτσι τοποθετημένες, ώστε να μπορούν να αφαιρεθούν μόνο από ειδικό, καθώς είναι ενσωματωμένες στη συσκευή. Για το λόγο αυτό, η συσκευή θα πρέπει να απορρίπτεται μόνο από εξειδικευμένο άτομο.

PL

RU

KZ

UA

## 4. Χαρακτηριστικά της συσκευής

### ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Λαμπτήρας	1*0.06W θερμό λευκό LED
Μπαταρία	1*AAA 1.2V 200MAH Ni-MH Μπαταρία
Κλάση προστασίας	III
Δείκτης προστασίας IP	IP44

Δείκτης IP 1ο ψηφίο		Δείκτης IP 2ο ψηφίο	
4	Προστασία από στερεά σώματα διαμέτρου μεγαλύτερης από 1,0 mm	4	Προστασία από ρίψη νερού από όλες τις κατευθύνσεις

## 5. Οδηγίες χρήσης / Σχέδια

- Το προϊόν ηλιακής ενέργειας πρέπει να εγκαθίσταται σε τοποθεσία που εκτίθεται στον ήλιο. Κατά τη διάρκεια του χειμώνα οι λειτουργίες θα διεξάγονται σε χαμηλές θερμοκρασίες και το
- Αφαιρέστε τον πλαστικό δακτύλιο και θα λειτουργήσει αυτόματα.
- Η μπαταρία μπορεί να αντικατασταθεί.

## 6. Συντήρηση / Καθάρισμα

- Οι LED που χρησιμοποιούνται αποτελούν αναπόσπαστο μέρος του προϊόντος και δεν αντικαθιστώνται.
- Αν η χρήση του ηλιακού φωτός δεν απαιτείται για μεγάλο χρονικό διάστημα, συνιστούμε να εισαγάγετε τον πλαστικό δακτύλιο στον χώρο της μπαταρίας για να διαφυλάξετε την επαναφορτιζόμενη μπαταρία.
- Ελέγχετε ότι ο ηλιακός συλλέκτης είναι πάντα καθαρός. Η σκόνη και οι ακαθαρσίες μπορούν να μειώσουν την αποτελεσματικότητά του. Χρησιμοποιήστε ένα υγρό πανί και λίγο σαπούνι για να τον καθαρίσετε, αλλά ποτέ λιεινικά προϊόντα.

## 1. Symbole ostrzegawcze



Przeczytać uważnie instrukcje

## 2. Ogólne zalecenia bezpieczeństwa



1. Urządzenie należy umieścić w miejscu niedostępnym dla dzieci i osób nieuprawnionych.
2. Nie zanurzać urządzenia w wodzie ani w innych cieczach. Doprowadziłoby to do nieodwracalnych uszkodzeń elementów elektrycznych.
3. Trzymać baterię z dala od źródeł ciepła oraz od ognia, aby uniknąć ryzyka wybuchu.

## 3. Ochrona środowiska

UWAGA!



Nie należy wyrzucać produktów elektrycznych razem z odpadami gospodarstwa domowego. Należy poddać je utylizacji w specjalnym centrum przeznaczonym do tego celu. Należy skontaktować się z władzami lokalnymi w celu uzyskania porady dotyczącej recyklingu. Urządzenie należy oddać do punktu zbiórki zajmującego się tego typu urządzeniami



Baterie mogą być usuwane jedynie przez specjalistę. Baterię są wbudowane w urządzenie i urządzenie może być utylizowane wyłącznie przez specjalistę.

## 4. Charakterystyka urządzenia

### DANE TECHNICZNE

Żarówka	1*0,06 W ciepła biała dioda LED
Bateria	Bateria Ni-MH 1*AAA 1,2 V 200MAH
Klasa zabezpieczenia	III
Wskaźnik zabezpieczenia IP	IP44

Klasa bezpieczeństwa IP 1. cyfra	Klasa bezpieczeństwa IP 2. cyfra
4 Ochrona przed obcymi ciałami stałymi o średnicy 1,0 mm i większej	4 Ochrona przed natryskiem wody na element z dowolnego kierunku

## 5. Instrukcja obsługi / Schematy

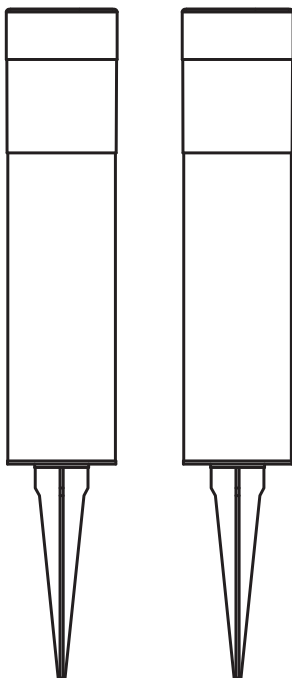
- Produkt solarny należy zainstalować w miejscu nasłonecznionym. Zimą na wydajność wpływa niska temperatura i mniejsze nasłonecznienie panelu.
- Po zdjęciu plastikowej pokrywki urządzenie będzie działać automatycznie.
- Bateria może zostać wymieniona.

## 6. Konserwacja / Czyszczenie

- Diody LED stanowią integralną część produktu i nie można ich wymieniać.
- Jeśli lampa słoneczna nie będzie wykorzystywana przez dłuższy czas, zalecamy założenie plastikowej pokrywki w komorze na baterie, aby oszczędzać baterię przeznaczoną do wielokrotnego ładowania.
- Należy dbać o to, aby panel słoneczny był zawsze czysty. Kurz i brud zmniejszają jego skuteczność. Do czyszczenia należy używać wilgotnej szmatki i odrobiny mydła; nigdy nie należy stosować środków ściernych.



Praia



Комплект из 2-х светильников на солнечной батарее,  
металлик, NEW PRAIA

EAN CODE:3276000700937 3276000700944

**RU** Руководство по технике безопасности и правовым нормам

Юйяо Иньжу Лайтнин Электрикал Эпплайнс Ко.,ЛТД.

Адрес:№.9,Ланьлинь Рoad,Линьчэн Вилладж,Линьшань Таун,Юйяо Сити,Чжэцзян Провинс,Китай

Лицо уполномоченное принимать претензии по качеству товара: ООО «Леруа Мерлен Восток»- 141031, Московская обл. г. Мытищи, Осташковское ш. 1, РФ.

Срок службы (г) : 5 года

Копию сертификата соответствия или декларации о соответствии на данный товар можно получить на информационной стойке любого из магазинов Леруа Мерлен Восток.

дата публикации инструкции: 07/2019

OS1825BX2-2LM OS1825AX2-2LM-EU

## 1.Предупреждающие символы



Внимательно прочтите все инструкции

## 2.Общие правила безопасности



1. Храните устройство вдали от детей и неуполномоченных лиц.
2. Запрещается погружать устройство в воду или в какие-либо другие жидкости. В противном случае имеется риск выхода из строя электрических компонентов.
3. Следует держать батарейку вдали от источников тепла и огня во избежание риска взрыва.

## 3.Защита окружающей среды

ВНИМАНИЕ!



Запрещается утилизировать электроприборы вместе с бытовым мусором. Их нужно утилизировать в специализированных центрах. Для получения консультации по поводу утилизации вашего прибора обратитесь к органам местной власти. Просим вас сдавать упаковку в специально предусмотренные пункты сбора.



Батареи установлены таким образом, что извлечь их может только профессионал. Батареи встроены в устройство, поэтому утилизацию устройства должен выполнять только специалист.

## 4. Характеристики устройства

### ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Лампа	1 белый светодиод теплого свечения 0,06 Вт
Батарейка	Никель-металлогидридный аккумулятор AAA на 1,2 В, 200 мА·ч
Класс защиты	III
Степень защиты IP	IP44

Индекс IP 1я цифра	Индекс IP 2-я цифра
4 Защита от твердых инородных тел диаметром от 1,0 мм	4 Защита от попадающей на компоненты воды в независимости от ее направления

## 5.Руководство по эксплуатации / Схемы

- Солнечную батарею следует устанавливать в таком месте, где воздействие солнца будет максимальным. В зимний период производительность будет снижена из-за воздействия низких температур и недостатка солнечной энергии.
- Извлеките пластиковый язычок, и аккумулятор будет работать автоматически.
- Аккумулятор является заменяемым.

## 6.Чистка/уход

- Используемые светодиоды LED являются неотъемлемой частью устройства и не могут заменяться.
- При отсутствии необходимости в длительном использовании светильника на солнечных аккумуляторах рекомендуется вставить пластиковый язычок в аккумуляторный отсек для предотвращения уменьшения срока службы аккумулятора.
- Следует контролировать и обеспечивать содержание солнечной панели в чистоте. Пыль и грязь снижают эффективность солнечной панели. Для чистки солнечной панели следует использовать влажную тряпку с небольшим количеством мыла, но ни в коем случае не абразивные вещества.

**1.Ескерту белгілері**

Нұсқауларды оқып шығыңыз

**2.Жалпы қауіпсіздік нұсқаулары**

1. Құрылғыны балалардан және рұқсаты жоқ адамдардан алыс жерде сақтаңыз.
2. Құрылғыны суға немесе басқа сұйықтыққа батырмаңыз, себебі бұл электр бөлшектеріне зақым келтіруі мүмкін.
3. Батареяны жылу және өрт көздерінен алыс ұстаңыз, болмаса жарылуы мүмкін.

**3.Қоршаған ортаны қорғау****НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!**

Электротехникалық өнімдерді тұрмыстық қалдықтармен бірге тастауға болмайды. Оларды жергілікті заңнамаға сай экологиялық тұрғыда қауіпсіз жою үшін коммуналдық жинау пунктіне өткізу қажет. Өнімді утилизация жасауға қатысты ұсыныстар алу үшін, жергілікті билік органдарына немесе өнім сатушысына хабарласыңыз. Қаптама материалды қайта өңдеуге болады. Қаптамасын экологиялық тұрғыда қауіпсіз утилизация жасап, оны қайта өңделетін материалдарды жинау қызметіне өткізіңіз.



Акумуляторлар тек сарапшыдан ғана алынуы үшін орнатылады, батареялар құрылғыны салады және құрылғы тек қана маманның көмегімен қоқысқа тасталуы керек.

**4. Жабдық сипаттамалары****ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ**

Шам	1*0,06 Вт жылы ақ түсті ЖШД
Батарея	1*AAA 1,2 В 200МАН Ni-MH батареясы
Қорғаныс класы	III
IP нөмірі	IP44

IP деңгейі 1-саны		IP деңгейі 2-саны	
4	Диаметрі 1,0 мм және одан үлкен қатты бөгде нысандардан қорғалған	4	Құрамдасқа кез келген бағыттан шашырайтын судан қорғалған

**5.Пайдалану нұсқаулары**

- Күн энергиясымен жұмыс істейтін өнім күн түсетін жерге орнатылуы тиіс. Қыс кезінде жұмыс өнімділігіне суық температура мен күннің панельге азырақ түсуі әсер етеді.
- Пластикалық жапсырманы алыңыз, сонда ол автоматты түрде жұмыс істейтін болады
- Батареяны ауыстыруға болады.

**6.Догляд / Чищення**

- ЖШД өнімге біріктірілген және ауыстырылмайды.
- Егер күн шамын ұзақ уақыт пайдаланбайтын болсаңыз, қайта зарядталатын батарея зарядын үнемдеу үшін, пластикалық жапсырманы батареяға арналған бөлікке жапсыруға кеңес беріледі.
- Күн тақтасы үнемі таза екендігін тексеріңіз. Шаң мен лай тиімділікті азайтады. Ылғалды шүберек мен ағартқыштың аз мөлшерін пайдаланыңыз, бірақ абразивті материалды ешқашан пайдаланбаңыз.



## 1.Символи повідомлень і попереджень



Уважно прочитайте інструкцію

## 2.Загальні правила безпеки



1. Зберігайте пристрій подалі від дітей і не уповноважених осіб.
2. Забороняється занурювати пристрій у воду або в будь-які інші рідини. В іншому випадку є ризик виходу з ладу електричних компонентів.
3. Слід тримати батарею далеко від джерел тепла і вогню, щоб уникнути ризику вибуху.

## 3.Захист довкілля

УВАГА!



Електричні вироби не можна викидати разом із побутовим сміттям. Будь-ласка, доставляйте їх для утилізації до спеціальних приймальних пунктів. Звертайтеся до місцевих органів влади або продавця по пораду щодо утилізації. Будь-ласка, доставляйте упаковку для утилізації до спеціальних приймальних пунктів.



Акумулятори встановлено таким чином, що їх може зняти лише кваліфікований спеціаліст; акумулятори вмонтовано в пристрій, тому утилізацію пристрою має виконувати лише спеціаліст.

## 4.Характеристики пристрою

### ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Лампа	1 білий світлодіод теплого освітлення 0,06 Вт
Батарея	1 нікель-металогідридний акумулятор типу AAA 1,2 В 200 мА·г
Клас захисту	III
Показник захисту IP	IP44

1-а цифра коду IP	2-а цифра коду IP
4 Захист від твердих сторонніх предметів діаметром 1,0 мм і більше	4 Захист від води, що летиться на пристрій, неважливо з якого боку

## 5.Інструкція з використання / Схеми

- Виріб, що працює від сонця, має бути встановлений у місці, куди потрапляють сонячні промені. У зимовий період на роботу виробу впливає низька температура та менша кількість сонця, що потрапляє на панель.
- Витягніть пластикову вставку, і ліхтар автоматично запрацює.
- Батарею можна замінити.

## 6.Догляд / Чищення

- Використовувані світлодіоди LED є невід'ємною частиною пристрою і не можуть замінюватися.
- За відсутності необхідності в тривалому використанні ліхтаря на сонячних акумуляторах рекомендується вкласти пластикову вставку з метою подовження строку служби акумулятора.
- Слід контролювати і забезпечувати утримання сонячної панелі в чистоті. Пил і бруд знижують ефективність сонячної панелі. Для очищення сонячної панелі слід використовувати вологу ганчірку з невеликою кількістю мила, але у жодному разі не абразивні речовини.

FR

## 1.Simboluri de avertizare



Citiți instrucțiunile

ES

PT

## 2.Instrucțiuni generale de securitate



1. Nu lăsați aparatul la îndemâna copiilor sau a persoanelor neautorizate.
2. A nu se introduce aparatul în apă, ori în niciun tip de lichide. În caz contrar, elementele electrice vor fi deteriorate ireversibil.
3. Pentru a evita riscul producerii oricărui tip de explozii, a se păstra bateria la distanță de sursele de căldură și foc.

IT

EL

## 3.Protecția mediului

ATENȚIE!



Produsele electrice nu se aruncă împreună cu gunoiul menajer. Acestea trebuie duse la un punct comun de colectare pentru eliminarea ecologică a deșeurilor în conformitate cu reglementările locale. Pentru informații privind reciclarea, contactați autoritățile locale sau vânzătorul. Ambalajul este reciclabil. Eliminați ambalajul în mod ecologic și puneți-l la dispoziția serviciului de colectare a materialelor reciclabile.



Bateriile sunt instalate astfel încât să poată fi scoase doar de către un specialist; ele sunt încorporate în dispozitiv și, prin urmare, eliminarea lui trebuie făcută doar de către un expert.

RU

KZ

UA

RO

## 4. Specificațiile dispozitivului

### CARACTERISTICI TEHNICE

Bec	LED 1*0,06 W
Baterie	Baterie 1*AAA 1,2 V 200 mAh Ni-Mh
Clasa de protecție	III
Număr IP	IP44

Indice IP- prima cifră		Indice IP- a doua cifră	
4	Protejat împotriva corpurilor străine solide de 1,0 mm diametru și mai mari	4	Protejat împotriva apei proiectate împotriva componentei din orice direcție

BR

EN

## 5.Instrucțiuni de funcționare / Desene

- Produsul solar ar trebui instalat într-un loc expus la soare.În timpul iernii, performanțele vor fi afectate de temperaturile scăzute și reducerea expunerii la soare a panoului.
- După scoaterea acesteia, lampa va porni automat.
- Bateria poate fi înlocuită.

## 6.Întreținere / Curățare

- LED-urile utilizat fac parte integrantă din produs și nu pot fi schimbate.
- Dacă lampa solară nu va fi folosită o lungă perioadă de timp, vă recomandăm să introduceți aripioara din plastic înapoi în compartimentul bateriei, pentru a menaja bateria reîncărcabilă.
- Asigurați-vă că panoul solar este curat întotdeauna. Praful și mizeria reduc eficiența acestuia. Pentru curățare, folosiți o cârpă umedă și puțin săpun, însă nu utilizați niciodată substanțe abrazive.

## 1. Símbolos de aviso



Leia as instruções

## 2. Instruções gerais de segur



1. Manter o aparelho longe do alcance das crianças e de pessoas não autorizadas.
2. Não mergulhe o aparelho em água ou outros líquidos, pois isso irá resultar em danos permanentes nos componentes eléctricos.
3. Mantenha a bateria longe de fontes de calor e fogo, caso contrário ela pode explodir.

## 3. Protecção ambiental

CUIDADO!



Os produtos eléctricos não devem ser descartados com o lixo doméstico. Devem ser levados a um ponto de recolha comum para descarte ecológico em conformidade com os regulamentos locais. Entre em contato com o armazenista ou as autoridades locais para aconselhamento sobre reciclagem. O material da embalagem é reciclável. Elimine a embalagem de forma ecológica e disponibilize-a para o serviço de coleta de material reciclável.



As baterias estão instaladas de maneira que elas possam ser removidas apenas por um perito, as baterias que estão incorporadas no dispositivo e o dispositivo devem ser descartados, portanto, por um especialista.

## 4. Especificações do aparelho

CARACTERÍSTICI TEHNICE	
Lâmpada	1 * LED branco quente 0,06W
Bateria	1 * bateria AAA 1,2V 200mAh Ni-MH
Classe de protecção	III
Número IP	IP44

1.º Dígito de Nível IP	2.º Dígito de Nível IP De
4 Protegido contra objetos sólidos estranhos de 1,0 mm de diâmetro e mais	4 Protegido contra respingos de água contra os componentes provenientes de qualquer direção

## 5. Instruções de funcionamento / desenhos

- O produto solar deve ser instalado em local exposto ao sol. Durante o inverno, os desempenhos serão afetados pelas baixas temperaturas e menor exposição ao sol do painel.
- Remova a aba de plástico e irá funcionar automaticamente
- A bateria pode ser substituída.

## 6. Manutenção / limpeza

- Os LEDs são integrados com o produto e não podem ser substituídos.
- Se o uso da luz solar não for necessário por um longo período de tempo, recomendamos que você insira a guia de plástico no compartimento da bateria para preservar a bateria recarregável.
- Por favor, certifique-se que o painel solar está sempre limpo. Poeira e sujeira irão reduzir a eficiência. Use um pano úmido e uma pequena quantidade de detergente, mas nunca use qualquer material abrasivo.

## 1.Warning symbols



Read the instructions

## 2.General Safety Instructions



1. Keep device out of reach of children and unauthorised persons.
2. Do not immerse the unit in water or other liquids as this will result in permanent damage to the electrical parts.
3. Keep the battery away from sources of the heat and fire ,otherwise it may explode.

## 3.Environmental protection

### CAUTION!



Electrical products must not be thrown out with domestic waste. They must be taken to a communal collecting point for environmentally friendly disposal in accordance with local regulations. Contact your local authorities or stockist for advice on recycling. The packaging material is recyclable. Dispose of the packaging in an environmentally friendly manner and make it available for the recyclable material collection-service.



The batteries are installed so that they can be removed only by an expert, batteries are built into the device, and the device must be disposed of therefore only by a specialist.

## 4. Appliance specifications

### TECHNICAL CHARACTERISTICS

Bulb	1*0.06W warm white LED
Battery	1*AAA 1.2V 200MAH Ni-MH Battery
Protection class	III
IP number	IP44

IP Level 1st Digit		IP Level 2nd Digit	
4	Protected against solid foreign objects of 1,0 mm diameter and greater	4	Protected against water splashed against the component from any direction

## 5.Operating instructions / Drawings

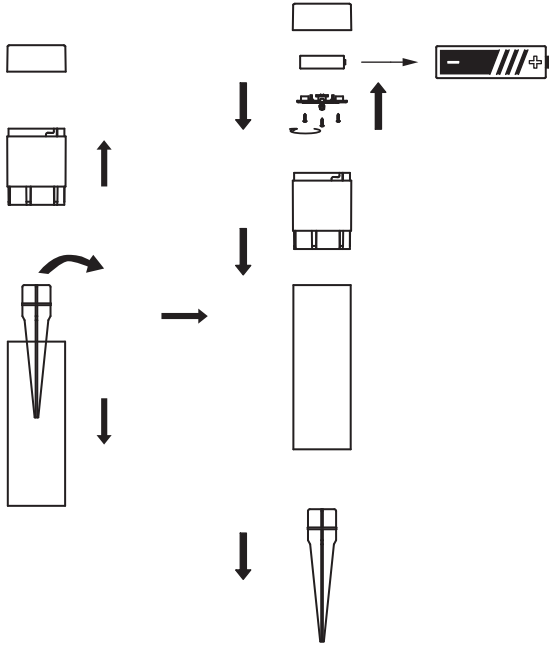
- Solar product should be installed in a place exposed to sun. During winter, performances will be affected by cold temperature and less sun exposition for panel.
- Remove the plastic tab and it will work automatically.
- The battery can be replaced .

## 6.Maintenance / Cleaning

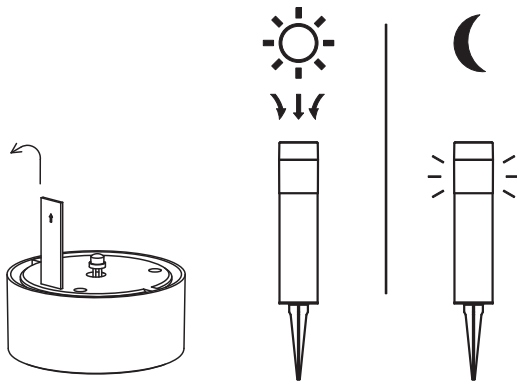
- The LED's are integrated within the product and cannot be replaced.
- If use of the solar light is not required for a long period of time we recommend that you insert the plastic tab in the battery compartment to preserve the rechargeable battery.
- Please make sure that the solar panel is always clean. Dust and dirt will reduce the efficiency. Use a damp cloth and a small amount of detergent but never use any abrasive material.



1



1

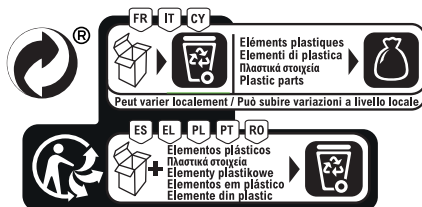




Ce produit se recycle,  
s'il n'est plus utilisable  
déposez-le en déchèterie.

Notice à trier.  
Pour en savoir plus :  
[www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)

- FR** Ce produit est recyclable. S'il ne peut plus être utilisé, veuillez l'apporter dans un centre de recyclage de déchets.
- ES** Este producto es reciclable. Si ya no se puede usar, llévelo a un centro de reciclaje de residuos.
- IT** Este prodotto è riciclabile. Se deixar de o utilizar, entregue-o num centro de reciclagem de resíduos.
- PT** Questo prodotto può essere riciclato. Se deve essere smaltito, portalo presso un centro de reciclaggio.
- EL** Αυτό το προϊόν είναι ανακυκλώσιμο. Εάν δεν μπορεί πλέον να χρησιμοποιηθεί, μεταφέρετε την σε κάποιο κέντρο ανακύκλωσης απορριμμάτων.
- PL** Ten produkt poddawany jest recyklingowi, kiedy przestaje być użyteczny należy dostarczyć go do punktu zbiórki odpadów.
- RU** Этот продукт может перерабатываться. Если он больше не пригоден для пользования, сдайте его в утилизационный центр.
- KZ** Бұл өнім қайта өңдеуге келеді. Оны әрі қолдануға болмайтын жағдайда, оны қайта өңдейтін орталыққа тапсыруыңызды өтінеміз.
- UA** Цей продукт може перероблятися. Якщо воно більше не є придатне для використання, здайте його в утилізаційний центр.
- RO** Acest produs este reciclabil. Dacă nu mai poate fi folosit, vă rugăm să îl aduceți într-un centru de reciclare a deșeurilor.
- BR** Este produto é reciclável. Se não puder mais ser usado, descarte em um centro de reciclagem de resíduos.
- EN** This product is recyclable. If it cannot be used anymore, please take it to waste recycling centre.



Made in China 2020

\* Garantie 2 ans / 2 años de garantía / Garantia de 2 anos / Garanzia 2 Anni / Εγγύηση 2 ετών /  
Gwarancja 2-letnia / Гарантия 2 года / Кепілдік 2 жыл / Garanția 2 roșii / Garanția 2 ani /  
Garantia 2 anos / 2-year guarantee

ADEO Services - 135 Rue Sadi Carnot - CS 00001  
59790 RONCHIN - France

**UA** ТОВ «Леруа Мерлен Україна»,  
вул. Полярна 17а, м. Київ 04201, Україна

**RU** ООО ЛЕРУА МЕРЛЕН ВОСТОК, 141031, Московская  
область, Мытищинский район, г. Мытищи,  
Осташковское шоссе, д.1, РОССИЯ

**BR** Importado e distribuído por LEROY MERLIN  
CIA BRASILEIRA DE BRICOLAGEM  
Rua Domingas Galleteri Blotta, 315 - Interlagos - CEP  
04455-360 São Paulo - SP - Brazil (CNPJ: 01.438.784/0001-05  
CALM (Central de Atendimento Leroy Merlin) -4020.5376 (capitais)  
e 0800.0205376 (demais regiões)

**ZA** Imported by Adeo South Africa (PTY) LTD T/A Leroy Merlin  
Leroy Merlin Greenstone Store  
Corner Blackrock Street and Stoneridge Drive, Greenstone  
Park Ext 2, Edenvale, 1610 Johannesburg, Gauteng, South Africa

**KZ** «Леруа Мерлен Қазақстан» ЖШС Қазақстан  
Республикасы 050000, Алматы қ., Қонаев  
көшесі, 77, «ParkView» Б0, Бк., 07 оф.